



**BESCHLUSS
DES SÜDTIROLER LANDTAGES
Nr. 7/2012**

vom 5. Juni 2012

**DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO PROVINCIALE
N. 7/2012**

del 5 giugno 2012

Ratifizierung des Beschlusses der Landesregierung vom 21. Mai 2012, Nr. 728:

Verfassungsgerichtshof – Anfechtung des Gesetzesdekretes vom 24. Jänner 2012, Nr. 1 (Dringende Bestimmungen für den Wettbewerb, für die Entfaltung der Infrastrukturen und für die Konkurrenzfähigkeit), mit Gesetz vom 24. März 2012, Nr. 27, abgeändert und zum Gesetz erhoben

Ratifica della deliberazione della Giunta provinciale del 21 maggio 2012, n. 728:

Corte Costituzionale – impugnazione del decreto-legge 24 gennaio 2012, n. 1 (Disposizioni urgenti per la concorrenza, lo sviluppo delle infrastrutture e la competitività), convertito in legge, con modificazioni, dalla legge 24 marzo 2012, n. 27

**BESCHLUSS DES SÜDTIROLER
LANDTAGES
Nr. 7 vom 5. Juni 2012**

Ratifizierung des Beschlusses der Landesregierung vom 21. Mai 2012, Nr. 728:

Verfassungsgerichtshof – Anfechtung des Gesetzesdekretes vom 24. Jänner 2012, Nr. 1 (Dringende Bestimmungen für den Wettbewerb, für die Entfaltung der Infrastrukturen und für die Konkurrenzfähigkeit), mit Gesetz vom 24. März 2012, Nr. 27, abgeändert und zum Gesetz erhoben

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 728 vom 21. Mai 2012, der im Dringlichkeitswege im Sinne des Art. 54 Ziffer 7 des Autonomiestatutes gefasst wurde und folgendes zum Inhalt hat:

Verfassungsgerichtshof – Anfechtung des Gesetzesdekretes vom 24. Jänner 2012, Nr. 1 (Dringende Bestimmungen für den Wettbewerb, für die Entfaltung der Infrastrukturen und für die Konkurrenzfähigkeit), mit Gesetz vom 24. März 2012, Nr. 27, abgeändert und zum Gesetz erhoben

nach Einsichtnahme in Art. 54 Ziffer 7 und Art. 98 des Autonomiestatutes;

nach Einsichtnahme in das Gesetzesdekret vom 24. Jänner 2012, Nr. 1;

nach Einsichtnahme in das Gesetz vom 24. März 2012, Nr. 27;

angesichts der Stichhaltigkeit der für die Anfechtung angeführten Gründe;

nach Einsichtnahme in Art. 127 der Verfassung, in Art. 10 des Verfassungsgesetzes vom 18. Oktober 2001, Nr. 3 und in Art. 32 des Gesetzes vom 11. März 1953, Nr. 87;

**DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
n. 7 del 5 giugno 2012**

Ratifica della deliberazione della Giunta provinciale del 21 maggio 2012, n. 728:

Corte Costituzionale – impugnazione del decreto-legge 24 gennaio 2012, n. 1 (Disposizioni urgenti per la concorrenza, lo sviluppo delle infrastrutture e la competitività), convertito in legge, con modificazioni, dalla legge 24 marzo 2012, n. 27

Vista ed esaminata la deliberazione della Giunta provinciale n. 728 del 21 maggio 2012, adottata in via d'urgenza ai sensi dell'art. 54, numero 7, dello Statuto di autonomia, avente per oggetto:

Corte Costituzionale – impugnazione del decreto-legge 24 gennaio 2012, n. 1 (Disposizioni urgenti per la concorrenza, lo sviluppo delle infrastrutture e la competitività), convertito in legge, con modificazioni, dalla legge 24 marzo 2012, n. 27

visti gli artt. 54, numero 7, e 98 dello Statuto di autonomia;

visto il decreto-legge 24 gennaio 2012, n. 1;

vista la legge 24 marzo 2012, n. 27;

ritenuti validi tutti i motivi adottati a sostegno dell'impugnazione;

visti l'art. 127 della Costituzione, l'art. 10 della legge costituzionale 18 ottobre 2001, n. 3 e l'art. 32 della legge 11 marzo 1953, n. 87;

nach Einsichtnahme in Art. 84 der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages;

visto l'art. 84 del Regolamento interno del Consiglio provinciale;

dies vorausgeschickt,

ciò premesso,

**beschließt
der Südtiroler Landtag**

**il Consiglio della Provincia
autonoma di Bolzano
delibera**

in der Sitzung vom 5. Juni 2012 mit 20 Ja-Stimmen und 3 Enthaltungen:

nella seduta del 5 giugno 2012 con 20 voti favorevoli e 3 astensioni:

1. im Sinne und für die Wirkungen gemäß Art. 54 Ziffer 7 und Art. 98 des Autonomiestatutes die Vorgangsweise der Landesregierung zu ratifizieren, wie sie aus dem in den Prämissen erwähnten Beschluss ersichtlich ist.

1. di ratificare ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 54, numero 7, e all'art. 98 dello Statuto di autonomia l'operato della Giunta provinciale, così come posto con la deliberazione citata nelle premesse.

AF

Der Präsident | Il presidente
Mauro Minniti

Bozen, den 5. Juni 2012

Bolzano, 5 giugno 2012